

## VERTALING

N. 91 — 253 (N 90 — 1500)

14 MEI 1990. — Decreet betreffende de handhaving, na de leeftijd van achttien jaar, van sommige maatregelen inzake jeugdbescherming. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1990, bladzijde 12294, Communauté française — Décret relatif au maintien, après l'âge de dix-huit ans, de certaines mesures de protection de la jeunesse, leze men : in de Franse tekst :

Artikel 1, 2e regel : « ... articles 2, 31, 34, 37, alinéa 2, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, ou 41 de la loi du 8 avril 1965 ... » in plaats van : « ... articles 2, 31, 37, alinéa 2, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, ou 41 de la loi du 8 avril 1965 ... ».

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 91 — 254

18 OCTOBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté royal du 29 décembre 1988 relatif à l'octroi de subsides pour le ravalement des murs extérieurs des maisons communales de la Région bruxelloise

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 6 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 4;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1988 relatif à l'octroi de subsides pour le ravalement des murs extérieurs des maisons communales de la Région bruxelloise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Considérant que les travaux de ravalement, pour lesquels des demandes de subsides ont été introduites avant le 30 juin 1989 conformément à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 29 décembre 1988, ne pourront pas tous être réalisés avant le 31 décembre 1990 et qu'il est dès lors urgent de proroger le délai prévu à l'article 6 dudit arrêté royal;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 10 octobre 1990,

Arrête :

Article unique. Le délai prévu à l'article 6 de l'arrêté royal du 29 décembre 1988 est prorogé jusqu'au 31 décembre 1992.

Bruxelles, le 18 octobre 1990.

Pour l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-président,

Ch. PICQUE

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N. 91 — 254

18 OKTOBER 1990. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1988 houdende toekenning van subsidies voor het schoonmaken van de buitenmuren van de gemeentehuizen van het Brusselse Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet, op artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en door de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1988 houdende toekenning van subsidies voor het schoonmaken van de buitenmuren van de gemeentehuizen van het Brusselse Gewest;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Overwegende dat de reinigingswerken, voor dewelke de subsidiëaanvragen vóór 30 juni 1989, konform aan artikel 3, § 3, van het koninklijk besluit van 29 december 1988 werden ingediend, niet allemaal vóór 31 december 1990 kunnen worden uitgevoerd en het bijgevolg dringend wordt om de termijn voorzien in artikel 6 van bedoeld koninklijk besluit te verlengen.

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 oktober 1990,

Besluit :

Enig artikel. De termijn voorzien in artikel 6 van het koninklijk besluit van 29 december 1988 wordt tot 31 december 1992 verlengd.

Brussel, 18 oktober 1990.

Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve :

De Minister-voorzitter,

Ch. PICQUE

F. 91 — 255

6 DECEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant la modification des statuts de la Société régionale d'Investissement de Bruxelles

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'Investissement et des sociétés régionales d'investissement, notamment l'article 4, modifié par la loi du 4 août 1978 de réorientation économique;

N. 91 — 255

6 DECEMBER 1990. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en door de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;

Gelet op de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van gewestelijke investeringsmaatschappijen, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd door de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering;